



FR

MODELE REFERENCE : ULTRASOUD
E P I de CATEGORIE III

Ce type de gant a fait l'objet d'un examen UE de Type (module B) par CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organisme notifié N° 0075. L'organisme en charge du suivi de production selon le module D du règlement est AFNOR Certification N°0333 - 11, rue Francis de Pressensé 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

Le marquage **CE** apposé sur ce gant signifie le respect des exigences essentielles de santé et de sécurité du règlement européen 2016/425 relatif aux équipements de la protection individuelle en termes d'innocuité, de confort, solidité et protection.

Ce produit a été conçu pour offrir une protection contre :
EN 388:2016+A1:2018 : risques mécaniques
EN 407:2020 : risques thermiques
EN ISO 21420:2020+A1:2024 : Exigences générales
EN 12477:2001/A1:2005 Gants de protection pour soudeurs type A

EN 388:2016+A1:2018 comme l'indique ce pictogramme risques mécaniques sous divers niveaux de performance :

EN 388	Résistance à l'abrasion (4 niveaux)	4
	Résistance à la coupe par tranchage (5 niveaux)	2
	Résistance à la déchirure (4 niveaux)	4
	Résistance à la perforation (4 niveaux)	4
4244B	Résistance à la coupe selon ISO 13997 (6 niveaux A à F)	B

Niveaux coupe, déchirure et perforation valables sur la paume du gant. Niveau à l'abrasion valable sur la paume et le dos du gant.

EN 407:2020 comme l'indique ce pictogramme risques thermiques (chaleur et / ou le feu) sous divers niveaux de performance :

EN 407	Comportement au feu (4 niveaux)	4
	Chaleur de contact (4 niveaux)	3
	Chaleur convective (4 niveaux)	3
	Chaleur radiante (4 niveaux)	2
43324X	Petites projections de métal fondu (4 niveaux)	4
	Grosses projections de métal fondu (4 niveaux)	X

Un niveau élevé indique une bonne protection (0 : niveau 1/A non atteint, X : essai non effectué)

La déclaration de conformité UE du produit est accessible via le site internet : www.rostaing.com

Tailles disponibles: 8 à 11

Dextérité : 4
Nettoyage : Les niveaux de performances ne sont garantis que sur gants à l'état neuf (ni lavé, ni régénéré).
Stockage : Tenir les gants dans leur emballage d'origine à l'abri de la lumière et de l'humidité. En cas de déconditionnement, joindre une copie de cette notice avec le nouveau plus petit conditionnement. Les performances de conception ne peuvent être affectées de manière significative par le vieillissement lorsqu'elles sont stockées dans des conditions appropriées (humidité, température, propreté, ventilation, éclairage).

AVERTISSEMENT : les risques non mentionnés sur cette notice ne sont pas couverts.

Il n'existe pas actuellement de méthode d'essai normalisée pour détecter la pénétration des U.V. à travers les matériaux utilisés dans les gants, mais les méthodes actuelles de conception des gants de protection pour soudeurs ne permettent pas normalement la pénétration des U.V. Gant pour soudeurs de type A non destinés au soudage à l'arc ni aux procédés de soudages spéciaux. Les gants de type B sont recommandés lorsqu'une grande dextérité est nécessaire, comme pour le soudage TIG. Les gants de type A sont recommandés pour les autres procédés de soudage. Le port des gants est déconseillé lorsqu'il existe un risque de happement par des pièces de machine en mouvement. En ce qui concerne les gants constitués d'au moins deux couches, la classification globale ne reflète pas nécessairement la performance de la couche la plus externe et les niveaux de performances ne s'appliquent qu'au gant entier, toutes couches comprises. Ces gants ne contiennent pas de substances connues étant susceptibles de provoquer des allergies aux personnes sensibles. Pour tous renseignements complémentaires s'adresser au fabricant.

Notice n° R167 indice 0425 code 5374

EN

MODEL REFERENCE: ULTRASOUD
CATEGORY III P P E

This type of glove has been the subject of an EU type inspection by CTC-4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Notified body N° 0075. The body in charge of monitoring production as per module D of the regulation is AFNOR Certification N°0333 11, rue Francis de Pressensé 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

The **CE** marking placed on the glove means that it meets the essential requirements of European Regulation 2016/425 covering Personal Protection Equipment in terms of harmlessness, comfort, solidity and protection.

EN 407:2020, termische Risiken (Hitze und/oder Feuer), wie in dieses Piktogramm angegeben, gefolgt von den Leistungsstufen:

EN 407	Brennverhalten (4 Stufen)	4
	Kontaktwärme (4 Stufen)	3
	Konvektive Wärme (4 Stufen)	3
	Strahlungswärme (4 Stufen)	2
43324X	Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls (4 Stufen)	4
	Große Spritzer geschmolzenen Metalls (4 Stufen)	X

Eine hohe Stufe deutet auf einen guten Schutz hin (0: Stufe 1/A nicht erreicht, X: Test nicht durchgeführt)

Die EU-Erklärung zur Produktkonformität ist auf folgender Website zugänglich: www.rostaing.com

Verfügbare Größen: 8 bis 11
Fingerfertigkeit: 4

Reinigung: Die Leistungsstufen sind für die Handschuhe nur in neuem Zustand garantiert (weder nach dem Waschen noch nach der Neubearbeitung).

Aufbewahrung: Bewahren Sie die Handschuhe in ihrer Originalverpackung an einem abgedunkelten und trockenen Ort auf. Werden die Handschuhe ausgepackt, eine Kopie dieses Datenblattes der neuen, kleineren Verpackung beilegen. Wenn sie unter geeigneten Bedingungen gelagert werden (Feuchtigkeit, Temperatur, Sauberkeit, Belüftung, Beleuchtung), können die Konzeptionsleistungen durch Alterung nicht erheblich beeinträchtigt werden.

WARNHINWEIS: Nicht in diesem Datenblatt angeführte Risiken sind nicht gedeckt.

Zurzeit gibt es kein genormtes Prüfverfahren für die Durchlässigkeit von UV-Strahlen für Handschutzmaterialein, die Schweißerschutzhandschuhe werden jedoch so hergestellt, dass sie normalerweise keine UV-Strahlung durchlassen.

Schweißerschutzhandschuhe vom Typ A, die weder für Lichtboogschweißen noch für spezielle Schweißverfahren vorgesehen sind.

Die Schutzhandschuhe vom Typ B werden für Arbeiten empfohlen, die hohe Fingerfertigkeit erfordern wie beispielsweise das WIG-Schweißen. Die Handschuhe vom Typ A werden für die anderen Schweißverfahren empfohlen.

Vom Tragen der Handschuhe wird abgesehen, wenn die Gefahr besteht, von beweglichen Maschinenteilen erfasst zu werden. Bezüglich der Handschuhe, die aus mindestens zwei Schichten bestehen, spiegelt die Gesamtklassifikation nicht zwangsläufig die Leistung der äußersten Schicht wider, und die Leistungsstufen gelten ausschließlich für den gesamten Handschuh mit allen Schichten. Diese Handschuhe enthalten keine bekannten Stoffe, die bei empfindlichen Personen Allergien auslösen könnten.

Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller.

Datenblatt Nr. R167 Index 0425 Code 5374

IT

RIFERIMENTO MODELLO: ULTRASOUD
D P I de CATEGORIA III

Il presente tipo di guanti è stato sottoposto ad esame UE di tipo (modulo B) da CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organismo notificato N° 0075. L'organismo incaricato del controllo della produzione conformemente al modulo D del regolamento è AFNOR Certification N°0333, 11 rue Francis de Pressensé 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

La marcatura **CE** apposta sul guanto indica che questo soddisfa i requisiti essenziali di salute e di sicurezza del Regolamento Europeo 2016/425 in materia di dispositivi di protezione individuale in termini di innocuità, comfort, solidità e protezione.

Questo prodotto è stato progettato per offrire una protezione contro: **EN 388:2016+A1:2018** : rischi meccanici
EN 407:2020 : rischi termici
EN ISO 21420:2020+A1:2024 : Requisiti generali
EN 12477:2001/A1:2005 Guanti di protezione per saldatori tipo A

EN 388:2016+A1:2018 come indicato da questo pittogramma rischi meccanici seguito dai livelli di prestazione:

EN 388	Resistenza all'abrasione (4 livelli)	4
	Resistenza al taglio per tranciatura (5 livelli)	2
	Resistenza alla lacerazione (4 livelli)	4
	Resistenza alla perforazione (4 livelli)	4
4244B	Resistenza al taglio secondo ISO 13997 (6 livelli da A a F)	B

Livelli di taglio, lacerazione e perforazione validi sul palmo del guanto. Livello di abrasione valido sul palmo e sul dorso dei guanti.

EN 388:2016+A1:2018 Mechanical Risks
EN 407:2020: Thermal Risks
EN ISO 21420:2020+A1:2024: Allgemeine Anforderungen
EN 12477:2001/A1:2005 Schutzhandschuhe für Schweißer vom Typ A

EN 388:2016+A1:2018 Mechanische Risiken, wie in diesem Piktogramm angegeben, gefolgt von den Leistungsstufen:

EN 388	Abriebfestigkeit (4 Stufen)	4
	Schnittfestigkeit (5 Stufen)	2
	Weiberkraft (4 Stufen)	4
	Durchschneifigkeit (4 Stufen)	3
4244B	Schnittfestigkeit nach EN ISO 13997 (6 Stufen A bis F)	B

Die auf der Handfläche des Handschuhs geltenden Leistungsstufen bezüglich Schnittfestigkeit, Weiterreißkraft und Durchschneifigkeit. Die Leistungsstufe bezüglich Abriebfestigkeit gilt für die Handfläche und den Rücken des Handschuhs.

La dichiarazione UE di conformità del prodotto è accessibile dal sito internet: www.rostaing.com

EN 407	Taglie disponibili: da 8 a 11	4
	Destrezza: 4	2
	Pulizia: i livelli di prestazione sono garantiti solo sul guanto nuovo (né lavato, né rigenerato).	2
	Stoccaggio: Conservare i guanti nella loro confezione d'origine, al riparo da luce e umidità. In caso di apertura, allegare una copia del presente foglietto all'unità più piccola di confezionamento. Le prestazioni previste alla progettazione non sono alterate in maniera significativa dall'invecchiamento quando il guanto è stoccato in condizioni appropriate (umidità, temperatura, pulizia, ventilazione, illuminazione).	X

Eine hohe Stufe deutet auf einen guten Schutz hin (0: Stufe 1/A nicht erreicht, X: Test nicht durchgeführt)

Die EU-Erklärung zur Produktkonformität ist auf folgender Website zugänglich: www.rostaing.com

Verfügbare Größen: 8 bis 11
Fingerfertigkeit: 4

Reinigung: Die Leistungsstufen sind für die Handschuhe nur in neuem Zustand garantiert (weder nach dem Waschen noch nach der Neubearbeitung).

Aufbewahrung: Bewahren Sie die Handschuhe in ihrer Originalverpackung an einem abgedunkelten und trockenen Ort auf. Werden die Handschuhe ausgepackt, eine Kopie dieses Datenblattes der neuen, kleineren Verpackung beilegen. Wenn sie unter geeigneten Bedingungen gelagert werden (Feuchtigkeit, Temperatur, Sauberkeit, Belüftung, Beleuchtung), können die Konzeptionsleistungen durch Alterung nicht erheblich beeinträchtigt werden.

AVVERTENZA: I rischi non menzionati nelle presenti istruzioni non sono coperti.

Attualmente non esiste un metodo di prova standard per rilevare la penetrazione degli UV attraverso i materiali utilizzati nei guanti. Tuttavia, i metodi attuali di progettazione dei guanti di protezione per saldatori normalmente non permettono la penetrazione degli UV. Guanto per saldatori di tipo A non destinato alla saldatura ad arco o ai processi di saldatura speciali.

I guanti di tipo B sono raccomandati in caso fosse necessaria un'elevata destrezza, come per la saldatura TIG.

I guanti di tipo A sono raccomandati per gli altri processi di saldatura. È sconsigliabile indossare i guanti se sussiste il rischio di impigliamento nelle parti in movimento di una macchina. Per i guanti con due o più strati, la classificazione globale non riflette necessariamente le prestazioni dello strato più esterno e i livelli di prestazione si applicano solo all'intero guanto che comprende tutti gli strati.

I presenti guanti non contengono sostanze suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. Per ulteriori informazioni rivolgersi al produttore.

Nota n° R167 indice 0425 codice 5374

ES

MODELO REFERENCE: ULTRASOUD
E P I de CATEGORIA III

Este tipo de luva foi objeto de um exame UE de Tipo (módulo B) pela CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organismo notificado N° 0075. O organismo responsável pelo acompanhamento da produção de acordo com o módulo D do regulamento é a AFNOR Certification N° 0333 - 11, rue Francis de Pressensé 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

El marcado **CE** que aparece en el guante significa que cumple las

exigencias esenciales de salud y seguridad del Reglamento Europeo 2016/425 relativo a los Equipos de Protección Individual en términos de inocuidad, confort, solidez y protección.

Este producto se ha diseñado para ofrecer una protección contra: **EN 388:2016+A1:2018**: riesgos mecánicos
EN 407:2020: riesgos térmicos
EN ISO 21420:2020+A1:2024: Exigências gerais
EN 12477:2001/A1:2005 Luvas de proteção para soldador tipo A

EN 388:2016+A1:2018 como o indica este pictograma riscos mecânicos acompanhado dos níveis de desempenho :

EN 388	Resistência à abrasão (4 níveis)	4
	Resistência ao corte por incisão (5 níveis)	2
	Resistência ao rasgo (4 níveis)	4
	Resistência à perfuração (4 níveis)	4
4244B	Resistência ao corte conforme ISO 13997 (6 níveis A a F)	B

Níveis corte, rasgo e perfuração válidos na palma da mão. Nível à abrasão válido na palma e nas costas da luva.

EN 407:2020 como o indica este pictograma riscos térmicos (calor e/ou fogo) acompanhado dos níveis de desempenho:

EN 407	Reação ao fogo (4 níveis)	4
	Calor de contacto (4 níveis)	3
	Calor por convecção (4 níveis)	3
	Calor radiante (4 níveis)	2
43324X	Pequenos projéctos de metal fundido (4 níveis)	4
	Grandes projéctos de metal fundido (4 níveis)	X

Um nível elevado indica uma boa proteção (0: nível 1/A não alcançado, X: ensaio não efetuado)

A declaração de conformidade UE do produto é acessível através do site internet: www.rostaing.com

Tamanhos disponíveis: 8 a 11
Destreza: 4
Limpeza: Os níveis de desempenho só são garantidos em luvas no estado novo (nem lavado, nem regenerado).

Armazenamento: Manter as luvas na sua embalagem de origem ao abrigo da luz e da humidade. Em caso de desembalagem, anexar uma cópia deste folheto à nova embalagem mais pequena. Os desempenhos de concepção não podem ser significativamente afetados pelo envelhecimento quando armazenadas em condições adequadas (humidade, temperatura, limpeza, ventilação, iluminação).

Do uso das luvas é desaconselhado quando existe um risco de colhimento por peças de máquina em movimento. No que se refere às luvas

ADVERTENCIA: os riscos não mencionados neste folheto não são cobertos.

Não existe atualmente nenhum método de ensaio normalizado para detectar a penetração dos raios U.V. através dos materiais usados nas luvas, mas os métodos atuais de concepção das luvas de proteção para soldadores não permitem normalmente a penetração dos raios U.V. Luva para soldadores do tipo A não destinados à soldadura por arco nem a procedimentos de soldadura especiais.

As luvas de tipo B são recomendadas quando uma grande destreza é necessária, como para a soldadura TIG.

As luvas de tipo A são recomendadas para os outros procedimentos de soldadura.

O uso das luvas é desaconselhado quando existe um risco de colhimento por peças de máquina em movimento. No que se refere às luvas

constituídas por pelo menos duas camadas, a classificação global não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa e os níveis de desempenho só se aplicam à luva no geral, incluindo todas as camadas. Estas luvas não contêm substâncias conhecidas que podem provocar alergias a pessoas sensíveis. Para qualquer informação adicional, contactar o fabricante.

Manual n.° R167 indice 0425 código 5374

NL

REFERENTIEMODEL: ULTRASOUD
PBM van CATEGORIE III

Dit type handschoen werd onderworpen aan een EU-typeonderzoek (module B) door CTC-4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Aangemelde instantie nr. 0075. De instantie die verantwoordelijk is voor de productieopvolging volgens module D van de richtlijn is AFNOR, certificering nr. 0333, 11 rue Francis de Pressensé 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

De marking **CE** op deze handschoen betekent dat deze voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsvoorschriften van de EU-verordening 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen op het gebied van veiligheid, comfort, sterkte en bescherming.

Dit product is ontworpen om bescherming te bieden tegen: **EN 388:2016+A1:2018**: mechanische gevaren
EN 407:2020: thermische gevaren
EN ISO 21420:2020+A1:2024: Algemene vereisten
EN 12477:2001/A1:2005 Veiligheidshandschoenen voor lassers, type A

EN 388:2016+A1:2018 zoals aangegeven door dit pictogram voor mechanische gevaren gevolgd door de prestatieniveaus:

EN 388	Slijtvastheid (4 niveaus)	4
	Sniijvastheid (5 niveaus)	2
	Scheurvastheid (4 niveaus)	2
	Prikweerstand (4 niveaus)	4
4244B	Sniijweerstand in overeenstemming met ISO 13997 (6 niveaus, A t.e.m. F)	B

Nivåerna för skärhållfasthet, rivhållfasthet och punkteringshållfasthet gäller för handskens handflata. Nivån för nötningshållfasthet gäller för handskens handflata och rygg.

EN 388:2016+A1:2018 som anges med denna symbol, termiska risker (hetta och/eller brand) följt av prestandanivå:

EN 388	Slitvästehet (4 nivåer)	4
	Kontaktlämp (4 tasoo)	2
	Rivmotstånd (fyra nivåer)	2
	Punkteringsmotstånd (fyra nivåer)	4
4244B	Suuret sulamellatiroiskeet (4 tasoo)	B

En hög nivå anger gott skydd (0: nivå 1/A inte uppnådd, X: provning inte gjord)

EU-försäkran om överensstämmelse för produkten kan erhållas via webbplatsen: www.rostaing.com

EU-407:2020 zoals aangegeven door dit pictogram voor thermische gevaren (warmte en/of vuur) gevolgd door de prestatieniveaus:

EN 407	Brandgedrag (4 niveaus)	4
	Contacthitte (4 niveaus)	3
	Convectiehitte (4 niveaus)	3
	Stralingshitte (4 niveaus)	2
43324X	Kleine spatten gesmolten metaal (4 niveaus)	4
	Grote spatten gesmolten metaal (4 niveaus)	X

Een hoog niveau duidt op een goede bescherming (0: niveau 1/A niet bereikt, X: test niet uitgevoerd)

De EU-conformiteitsverklaring van het product vindt u op de website: www.rostaing.com

Beschikbare maten: 8 tot 11
Vingergevoeligheid: 4

Reiniging: De prestatieniveaus worden alleen gegarandeerd op de handschoen in nieuwstaat (niet gewassen of geregenereerd).

Opslag: Bewaar handschoenen in de originele verpakking, beschermd tegen licht en vocht. Indien de verpakking wordt verwijderd, voegt u een kopie toe van deze voorlichtingsbrochure bij de nieuwe kledingverpakking. Indien de handschoenen in geschikte omstandigheden worden opgeslagen, heeft het verouderingsproces slechts een beperkte invloed op de oorspronkelijke prestaties (vochtigheid, temperatuur, reinheid, ventilatie, verlichting).

De EU-conformiteitsverklaring van het product vindt u op de website: www.rostaing.com

Tamahoja disponibles: 8 a 11
Destreza: 4
Limpeza: Os níveis de desempenho só são garantidos em luvas no estado novo (nem lavado, nem regenerado).

Armazenamento: Manter as luvas na sua embalagem de origem ao abrigo da luz e da humidade. Em caso de desembalagem, anexar uma cópia deste folheto à nova embalagem mais pequena. Os desempenhos de concepção não podem ser significativamente afetados pelo envelhecimento quando armazenadas em condições adequadas (humidade, temperatura, limpeza, ventilação, iluminação).

Do uso das luvas é desaconselhado quando existe um risco de colhimento por peças de máquina em movimento. No que se refere às luvas

ADVERTENCIA: os riscos não mencionados neste folheto não são cobertos.

Não existe atualmente nenhum método de ensaio normalizado para detectar a penetração dos raios U.V. através dos materiais usados nas luvas, mas os métodos atuais de concepção das luvas de proteção para soldadores não permitem normalmente a penetração dos raios U.V. Luva para soldadores do tipo A não destinados à soldadura por arco nem a procedimentos de soldadura especiais.

As luvas de tipo B são recomendadas quando uma grande destreza é necessária, como para a soldadura TIG.

As luvas de tipo A são recomendadas para os outros procedimentos de soldadura.

O uso das luvas é desaconselhado quando existe um risco de colhimento por peças de máquina em movimento. No que se refere às luvas

Handleiding nr. R167 index 0425 - code 5374

SV

REFERENSOMODELL: ULTRASOUD
Personlig skyddstrustning av kategori III

Denna typ av handske har genomgått CE-typkontroll (modul B) av CTC 4, rue H. Frenkel FR-69367 Lyon cedex 07. Anmält organ nr 0075. Organ som är ansvarigt för att följa produktionen i enlighet med modul D i förordningen är AFNOR, intyg nr 0333, 11 rue Francis de Pressensé, FR-93571 LA Plaine Saint-Denis Cedex 93.

Den **CE**-märkning som sitter på denna handske betyder att de grundläggande hälso- och säkerhetskraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddstrustning har respekterats med avseende på säkerhet, komfort, hållfasthet och skydd.

Denna produkt har uppmärksamhet för att erbjuda skydd mot: **EN 388:2016+A1:2018**: mekaniska risker
EN 407:2020: termiska risker
EN ISO 21420:2020+A1:2024: Allmänna krav
EN 12477:2001/A1:2005 Skyddshandskar för svetsare, typ A

EN 388:2016+A1:2018 som anges med denna symbol, mekaniska risker följt av prestandanivå:

EN 388	Hållfasthet mot slit (4 nivåer)	4
	Villonnkestävyys (4 tasoo)	2
	Repäisykestävyys (5 tasoo)	4
	Puhkaisukestävyys (4 tasoo)	4
4244B	Vuiksuojajous normin ISO 13997 mukana (6 tasoa A - F)	B

Viilto-, repäisy- ja puhkaisuolosuhteita koskevat käsiineen kämmenosa. Hankausolosuhteita koskee käsiineen kämmen ja rystyosuutta.

EN 388:2016+A1:2018 som anges med denna symbol, mekaniska risker följt av prestandanivå:

EN 388	Nötningsmotstånd (fyra nivåer)	4
	Skärmotstånd (fem nivåer)	2
	Rivmotstånd (fyra nivåer)	4
	Punkteringsmotstånd (fyra nivåer)	4
4244B	Suuret sulamellatiroiskeet (4 tasoo)	B

Nivåerna för skärhållfasthet, rivhållfasthet och punkteringshållfasthet gäller för handskens handflata. Nivån för nötningshållfasthet gäller för handskens handflata och rygg.

EN 388:2016+A1:2018 som anges med denna symbol, termiska risker (hetta och/eller brand) följt av prestandanivå:

EN 388	Slitvästehet (4 nivåer)	4
	Kontaktlämp (4 tasoo)	2
	Rivmotstånd (fyra nivåer)	2
	Punkteringsmotstånd (fyra nivåer)	4
4244B	Suuret sulamellatiroiskeet (4 tasoo)	B

En hög nivå anger gott skydd (0: nivå 1/A inte uppnådd, X: provning inte gjord)

EU-försäkran om överensstämmelse för produkten kan erhållas via webbplatsen: www.rostaing.com

EU-försäkran om överensstämmelse för produkten kan erhållas via webbplatsen: www.rostaing.com

EU-407:2020 zoals aangegeven door dit pictogram voor thermische gevaren (warmte en/of vuur) gevolgd door de prestatieniveaus:

EN 407	Brandgedrag (4 niveaus)	4
	Contacthitte (4 niveaus)	3

Renngöring: Ytelsesnivåene er kun garanteret når hanskene er nye (verken vasket eller gjenopprettet).
Lagring: Hanskene skal lagres i opprinnelig emballasje på avstand fra lys og fuktighet. Hvis hanskene pakkes ut, legg en kopp på denne notisen ved den nye, mindre emballasjen. Hanskens tiltenkte ytelse vil ikke reduseres vesentlig av aldring hvis de oppbevares under riktig forhold (fuktighet, temperatur, rengjøring, ventilasjon, lys).

ADVARSEL: Risikoer som ikke er angitt i denne notisen, dekkes ikke.
Det finnes foreløpig ingen normalisert prøvemåte for å detektere UV-strålingens inntrengning i materialet, som brukes i hanskene, men de nåværende metodene for utforming av vernehansker for sveisers eller spesielle normalte ikke inntrenging av UV-stråler.
Hansker av type A for sveisers – ikke egnet for buesveising eller spesielle sveisesprosesser.
Hansker av type B anbefales der det trengs stor behendighet, som ved TIG-sveising.

Hansker av type A anbefales for de andre sveisesprossedyene. Det faradere å bruke hansker hvis det foreligger en fare for å bli hektet med av mobile maskindeler. Den globale klassifiseringen av hansker med minst to lag gjen speiler ikke nødvendigvis ytelsen til det ytterste laget, og ytelsesnivåene gjelder bare hele hanskens, alle lag medregnet.
Disse hanskene inneholder ikke kjente stoffer som kan forårsake allergier på personer med allergiske tendenser.
For alle tilleggsopplysninger, vennligst ta kontakt med produsenten.

Notis nr. R167, indeks 0425 kode 5374	
CS	
REFERENČNÍ MODEL: ULTRASOUD OOP KATEGORIE III	

Tento typ rukavice byl otestován typovým testem EU (modul B) CTEC 4, ulice H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Subjekt znám pod N° 0075. Subjekt, který se stará o následující výrobu dle článku D směrnice, je AFNOR Certification N°0333, 11 rue Francis de Pressensé 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

Oznáčení **CE** na rukavici znamená, že rukavice splňuje základní zdravotní a bezpečnostní požadavky evropského nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích z hlediska nezávadnosti, pohodlí, pevnosti a ochrany.

Tento produkt slouží jako ochrana proti:
EN 388:2016+A1:2018: mechanická rizika
EN 407:2020: tepelná rizika
EN ISO 21420:2020+A1:2024: Obecné požadavky

EN 12477:2001/A1:2005 Svářecí rukavice typu A

EN 388:2016+A1:2018 jak označuje tento obrázek mechanických rizik následovně úrovněmi výkonu:

EN 388	Odolnost proti oděru (4 úrovně)	4
4244B	Odolnost proti profouzení (5 úrovně)	2
	Odolnost proti roztrhnutí (4 úrovně)	4
	Odolnost proti proříznutí (4 úrovně)	4
	Odolnost proti proříznutí podle ISO 13997 (6 úrovně A až F)	4

Úroveň odolnosti proti oděru, pořezání, roztržení a proříznutí je platná na dlaně rukavice. Úroveň ochrany proti odření je platná na dlani a hřbetu rukavice.

EN 407:2020 jak je uvedeno na obrázku teplotní rizika (žár a/nebo oheň) a úrovně ochrany:

EN 407	Chováni při kontaktu s ohněm (4 úrovně)	4
43324X	Kontaktní teplo (4 úrovně)	3
	Sálavé teplo (4 úrovně)	4
	Zářivé teplo (4 úrovně)	2
	Malé projekce roztaženého kovu (4 úrovně)	4
	Velké projekce roztaženého kovu (4 úrovně)	X

Někdy úroveň značí dobrou ochranu (0. nedosažena úroveň 1/A, X: test nebyl vykonán)

Prohlášení EU o souladu výrobku s normou je k dispozici na internetu: www.rosstaing.com

Dostupné velikosti: 8 až 11
Zužitost: 4
Čištění: Úrovně ochrany jsou garantovány v novém stavu (neplatí po omýtí nebo opravě).
Skladování: Rukavice skladované v původním obalu a chráně před sluncem a vlhkem. V případě ztráty původních vlastností přiložte kopii tohoto letáku s nejnovějším obalem. Výkonnost nemůže být při skladování za vhodných podmínek (vlhkost, teplota, čistota, větrání, osvětlení) významně ovlivněna stárnutím.

UPOZORNĚNÍ: ochrana proti rizikům, která nebyla zmíněna v této poznámce, není zaručena.
V tuto chvíli neexistuje metoda optimalizovaného testování pro určení pronikání UV záření použitými materiály, ale aktuální metody koncepcí ochranných rukavic pro svařecí běžné nemožnosti proniknutí UV záření. Svářecí rukavice typu A nejsou určeny pro obilovkové svařování ani pro speciální svařecí techniky.

Rukavice typu B se doporučují, pokud je třeba zaručit vysokou obratnost, například při svařování elektrickým obloukem.

Rukavice typu A se doporučují pro všechny ostatní metody svařování.

R167, számú útmutató, index: 0425, kód: 5374

Nosit rukavice se nedoporučuje, pokud hrozí nebezpečí zachycení pohyblivými součástmi stroje. U rukavic s dvěma nebo více vrstvami nemou celková klasifikace nutně odrážet výkon vnější vrstvy a úrovně výkonu se vztahují pouze na celou rukavici, včetně všech vrstev. Tato rukavice neobsahuje známé látky, které by u citlivých jedinců mohly vyvolat alergickou reakci.

Pro všechny dostupné informace se obraťte na výrobce.

Zpráva č. R167 index 0425 kód 5374	
HU	
REFERENCIA MODEL: ULTRAHANG III. KATEGÓRIÁJÚ EVE	

Ezen a keszttyűtípuson EU-típusvizsgálatot (B modul) hajtott végre a CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. 0075. számú bejelentelt szervezet Az irányelv D modulja szerint a gyártás figyelemmel kísérésével megbízott szervezet az AFNOR Certification N°0333, 11 rue Francis de Pressensé 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

A keszttyű elhelyezését **CE** jelölés azt jelenti, hogy a keszttyű megfelel az egyéni védőfelszerelésekre vonatkozó 2016/425 európai rendelet kényelmes egésségügyi és biztonsági követelményeinek biztonságosság, kényelem, tartósság és védelem szempontjából.

Ez a termék a következőkkel szembeni védelemre készült:
EN 388:2016+A1:2018 : mechanikai kockázatok
EN 407:2020 : hőkökázatok
EN ISO 21420:2020+A1:2024 : Általános követelmények
EN 12477:2001/A1:2005 „A” típusú védőkeszttyű hegesztők számára

Poszmy precizacja, rozdziora i przebia dotyczacy strony chwytniej rakawicy. Poziom scierania dotyczacy strony chwytniej i grzbietu rakawicy.

EN 407:2020 jak informuje piktogram zagrożeni termicznych (ciepło i/lub ogień), po którym podane są poziomy odporności:

EN 388	Kopásállóság (4 szint)	4
4244B	Vágásállóság (5 szint)	2
	Szakadásiállóság (4 szint)	4
	Átszúrásáll szembeni ellenállás (4 szint)	4
	Vágásállóság az ISO 13997 szerint (6 szint A-tól F-ig)	B

A vágási, szakadási és átszúrási szintek a keszttyű tenyerére vonatkoznak. A kopási szint a keszttyű tenyerére és a kézfejére vonatkozik.

EN 407:2020 ahogyan a piktogram jelzi a hőkökázatokkal (hő és/vagy tűz), majd utána a teljesítményszintek:

EN 407	Lággal szembeni viselkedés (4 szint)	4
43324X	Kontakt hő (4 szint)	3
	Konvektív hő (4 szint)	4
	Sugárzó hő (4 szint)	2
	Kifűzősség kis olvadó fém (4 szint)	4
	Kifűzősség nagy olvadó fém (4 szint)	X

Magas szintű jó védelmet jelent (0: 1/A szintet nem érte el, X: próbát nem végeztek)

A termék EU-megfelelőségi nyilatkozata elérhető a következő internetes honlapon: www.rosstaing.com

EN 407	Tisztítás: A teljesítményszintek a tényeren és a keszttyű új (nem mosott, nem felújított) állapotában garantáltak.	4
43324X	Tisztítás: A keszttyű eredeti csomagolásában, fénnyől és nedvességtől védve kell tárolni. Átsomagolás esetén ennek a leírásnak a másolatát helyezze a kisbő kiszérelésbe. A tervezett teljesítményeket az öregedés nem befolyásolja szignifikáns módon akkor, ha a keszttyűket megfelelő körülmények között tárolják (nedvesség, hőmérséklet, tisztaság, szellőzés, világítás).	4

FIGYELMEZTETÉS: az ebben a leírásban nem említett kockázatokkal szemben nem nyújt védelmet.

Jelenleg nincs szabványos vizsgálati módszer a keszttyűknél használt anyagok kereszttű UV-penetráció kimutatására, de a hegesztők számára tervezett védőkeszttyű jelenlegi tervezési módszere valószínűleg nem engedi át az UV-sugárzást.

A típusú keszttyű hegesztők számára, nem alkalmas lvegesztéshez vagy különleges hegesztési eljárásokhoz.

Az A típusú keszttyű használatát ajánlott akkor, amikor nagy kényégyességre van szükség, például TIG hegésztésnél.

A keszttyű viselésé nem ajánlott, ha mozgásban lévő gépekátrészek behatolhatják. A két vagy több rétegű átlí keszttyűk esetében az általános beutás nem feltétlenül a legkisebb réteg teljesítményét tükrözi és a teljesítményszintek csak a teljes keszttyűre vonatkoznak, minden réteget beleértve.

Ezek a keszttyűk nem tartalmaznak olyan ismert anyagokat, amelyek allergiá okozhatnak az érzékeny személyeknek.

Minden további információért forduljon a gyártóhoz.

R167, számú útmutató, index: 0425, kód: 5374

PL	
MODEL: ULTRASOUD SOI KATEGORII III	

Ten typ rukavicy byl předmětem badání typu WE (modul B) u institucí CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organ notifikovaný nr 0075. Organem odpowiedzialnym za przebieg produkcji, zgodnie z artykułem D rozporządzenia jest AFNOR Certifikat Nr 0333, 11, rue Francis de Pressensé 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

Oznakowanie **CE** umieszczone na niniejszej rakawicy oznacza, że spełnia ona zasadnicze wymogi w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa Dyrektywy Europejskiej 2016/425 dotyczącej środków ochrony indywidualnej odnoszącego się do nieszkodliwości, komfortu, trwałości i ochrony.

Ten produkt zaprojektowano wyłącznie do ochrony przed:
EN 388:2016+A1:2018: zagrożenia mechaniczne
EN 407:2020: zagrożenia termiczne
EN ISO 21420:2020+A1:2024: Wymagania ogólne
EN 12477:2001/A1:2005 Rękawice ochronne dla spawaczy typu A

EN 388:2016+A1:2018 jak informuje piktogram zagrożeni mechanicznych, po którym podane są poziomy odporności:

EN 388	Oporność na ścieranie (4 poziomy)	4
4244B	Oporność na przecięcie w wyniku ciecja (5 poziomów)	2
	Oporność na rozdzieranie (4 poziomy)	4
	Oporność na przebiecie (4 poziomy)	4
	Oporności na przecięcie wg normy ISO 13997 (6 poziomów od A do F)	B

Posiomy precizacja, rozdziora i przebia dotyczacy strony chwytniej rakawicy. Poziom scierania dotyczacy strony chwytniej i grzbietu rakawicy.

EN 407:2020 jak informuje piktogram zagrożeni termicznych (ciepło i/lub ogień), po którym podane są poziomy odporności:

EN 407	Zachowanie się podczas palenia (4 poziomy)	4
43324X	Oporność na ciepło kontaktowe (4 poziomy)	3
	Oporność na ciepło konwekcyjne (4 poziomy)	3
	Oporność na ciepło promieniowania (4 poziomy)	2
	Oporność na drobne rozpryski stopionego metalu (4 poziomy)	4
	Oporność na duże ilości stopionego metalu (4 poziomy)	X

Wysoki poziom oznacza dobre zabezpieczenie (0: poziom 1/A nieosiągnięty, X: brak testów)

Deklaracja zgodności CE produktu jest dostępna na stronie internetowej: www.rosstaing.com

Actualmente no există metode de testare standardizate pentru detectarea penetrării razelor UV prin materialele utilizate în mănuiși, însă metodele actuale de proiectare a mănuișilor de protecție pentru sudori nu permit în cazul penetrării razelor UV.

Mănuși pentru sudori, de tip A, nu este destinată pentru sudarea cu arc, nici pentru procedee de sudare speciale.

Mănușile de tip A sunt recomandate pentru celelalte procedee de sudare. Nu se recomandă purtarea mănuișilor în cazul în care există un risc de agitare în pielea de mână aflate în mișcare. În ceea ce privește mănuișile constituite din cel puțin două straturi, clasificarea globală nu reflectă în mod necesar performanțele straturilor cel mai extern și nivelurile de performanță se aplică doar mănuișii întregi, cu toate straturile incluse.

Aceste mănuiși nu conțin substanțe cunoscute ca fiind susceptibile să provoace alergii persoanelor sensibile.

Pentru orice informație suplimentară adresați-vă fabricantului.

OSTRZEŻENIE: nie chronią przed zagrożeniami niewymienionymi w instrukcji.

Obecnie nie ma metody znormalizowanych testów określających przenikanie promieni UV przez materiały wykorzystane do produkcji rakawic, ale aktualne metody projektowania rakawic ochronnych dla spawaczy uniemożliwiają, w normalnych warunkach, przenikanie promieni UV.

Rękawice dla spawaczy typu A nie są przeznaczone do spawania lukowego, ani do spawania specjalistycznego.

Rękawice typu B są zalecane w przypadku konieczności zapewnienia dużej precyzacji, jak w przypadku spawania TIG.

Rękawice typu A są zalecane w pozostałych rodzajach spawania.

Nie należy zakładać rakawic, jeżeli istnieje niebezpieczeństwo zanieczyszczenia o ruchome elementy maszyn. W przypadku rakawic zbudowanych z co najmniej dwóch warstw, ogólna klasyfikacja nie odnosi się wyłącznie do odporności najbardziej zewnętrznej warstwy, a poziomy odporności dotyczą całej rakawicy, wraz ze wszystkimi warstwami.

Rękawice nie zawierają znanych substancji, które mogłyby powodować alergię u osób uczulonych.

Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać u producenta.

Instrukcja nr R167 indeks 0425 kod 5374

RO	
MODEL REFERINȚĂ: ULTRASOUD EPI de CATEGORIA III	

Accest tip de mănuișă a fost obiectul unei examinări UE de tip (modulul B) de către CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organism notificat Nr. 0075. Organismul responsabil cu urmărirea producției conform modului D din regulamentul este AFNOR, Certificat Nr. 0333 - 11, rue Francis de Pressensé 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

Marcajul **CE** aplicat pe această mănuișă înseamnă că sunt respectate

exigențele esențiale de sănătate și de siguranță din regulamentul european 2016/425 referitor la echipamentele de protecție individuală, în termeni de inocuitate, confort, soliditate și protecție.

Accest produs a fost conceput pentru a oferi o protecție împotriva:

EN 388:2016+A1:2018: riscuri mecanice
EN 407:2020: riscuri termice
EN ISO 21420:2020+A1:2024: Cerințe generale
EN 12477:2001/A1:2005 Mănuși de protecție pentru sudori, tip A

EN 388:2016+A1:2018 așa cum indică această pictogramă de riscuri mecanice, urmând de nivelurile de performanță:

EN 388	Rezistența la abraziune (4 niveluri)	4
4244B	Rezistența la tăiere prin tranșare (5 niveluri)	2
	Rezistența la desprăire (4 niveluri)	4
	Rezistența la perforare (4 niveluri)	4
	Rezistența la tăiere conform ISO 13997 (6 niveluri, de la A la F)	B

Nivelul de tăiere, desprăire și perforare valabile pe palma mănuișii. Nivel la abraziune valabil pe palma și pe dosul mănuișii.

EN 407:2020 așa cum indică această pictogramă de riscuri termice (căldură și/sau foc), urmând de nivelurile de performanță:

EN 407	Comportament la foc (4 niveluri)	4
43324X	Căldură de contact (4 niveluri)	3
	Căldură convectivă (4 niveluri)	3
	Căldură radiantă (4 niveluri)	2
	Stropii mici de metal topit (4 niveluri)	4
	Canțităli mari de metal topit (4 niveluri)	X

Un nivel ridicat indică o bună protecție (0: nivel 1/A neatins, X: test neefectuat)

Declararea UE de conformitate a produsului este accesibilă prin intermediul site-ului internet: www.rosstaing.com

Mărimi disponibile: 8 la 11
Dexteritate: 4

Zachowanie się podczas palenia (4 poziomy)
Oporność na ciepło kontaktowe (4 poziomy)
Oporność na ciepło konwekcyjne (4 poziomy)
Oporność na ciepło promieniowania (4 poziomy)
Oporność na drobne rozpryski stopionego metalu (4 poziomy)
Oporność na duże ilości stopionego metalu (4 poziomy)

Wysoki poziom oznacza dobre zabezpieczenie (0: poziom 1/A nieosiągnięty, X: brak testów)

Declaracja zgodności CE produktu jest dostępna na stronie internetowej: www.rosstaing.com

SK	
REFERENČNĚ OZNAČ. MODELU: ULTRASOUD OOP KATEGORIE II	

Tento typ rukavic bol otestovaný typovou skúškou EÚ (modul B) v spoločnosti CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07. Notifikovaný orgán č. 0075. Orgán poverený monitorovaním výroby podľa modulu D nariadenia je AFNOR, notifikovaný orgán č. 0333, 11, rue Francis de Pressensé, 93571 LA PLAINE SAINT-DENIS CEDEX 93.

Označenie **CE** na rukavici znamená, že výrobok spĺňa základné požiadavky týkajúce sa ochrany zdravia a bezpečnosti v súlade s európskym nariadením 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch pokiaľ ide o neškodnosť, pohodlie, výdrž a ochranu.

Tento výrobok bol zostavený ako ochrana proti:

EN 388:2016+A1:2018: Mechanické riziká
EN 407:2020: Tepelné riziká
EN ISO 21420:2020+A1:2024: Všeobecné požiadavky
EN 12477:2001/A1:2005 Ochranné zväzarské rukavice typu A

EN 388:2016+A1:2018 podľa nižšie uvedeného nasleduje za piktogramom mechanických rizik indikácia úrovni ochranných parametrov:

EN 388	Odolnosť proti odretiu (4 úrovne)	4
4244B	Odolnosť proti prežeraniu (5 stupen)	2
	Odolnosť proti roztrhnutiu (4 úrovne)	4
	Odolnosť proti perforácii (4 úrovne)	4
	Odolnosť proti prežeraniu podľa normy ISO 13997 (6 úrovni A až F)	B

Úroveň odolnosti proti prerezaní, roztrhnutiu a prepichnutiu platné pre dlan' a vnútrnú časť rukavice. Úroveň odolnosti proti odretiu platná pre dlan' a vnútrnú časť rukavice.

EN 407:2020 podľa nižšie uvedeného nasleduje za piktogramom tepelných rizik (teplo a/nebo oheň) indikácia úrovni ochranných parametrov:

EN 407	Sprievanie v ohni (4 úrovne)	4
43324X	Kontaktné teplo (4 úrovne)	3
	Konvektivná teplota (4 úrovne)	3
	Teplotno sevanje (4 úrovne)	2
	Malé prúsky stajlene kovine (4 úrovne)	4
	Veľké prúsky stajlene kovine (4 úrovne)	X

Vysoká úroveň indikuje dobrú ochranu (0: úroveň 1/A nedosiahnutá, X: test nebol vykonan)

Prehlásenie EU o zhode výrobku je dostupné na internetovej stránke: www.rosstaing.com

EN 388	Opornost na habanje (4 nivo)	4
4244B	Opornost na posekotine rezanjem (5 nivoa)	2
	Opornost na cepanje (4 nivoa)	4
	Opornost na probijanje (4 nivoa)	4
	Opornost na posekotine prema ISO 13997 (6 nivoa od A do F)	B

Nivni rezanja, cepanja i perforacije su važeći za područje dlan rukavice. Nivo habanja važi na dlanu i poleđini rukavice.

EN 407:2020 kao što je naznačeno ovim piktogramom, toplotni rizici (toplota i/ili vatra) praćeni nivoom performansi:

EN 407	Ponašanje u vatri (4 nivoa)	4
43324X	Kontaktna toplota (4 nivoa)	3
	Konvektivna toplota (4 nivoa)	3
	Toplotno zračenje (4 nivoa)	2
	Male projekcije tečnog metala (4 nivoa)	4
	Velike projekcije tečnog metala (4 nivoa)	X

Visok nivo ukazuje na dobru zaštitu (0: nivo 1/A nije postignut, X: test nije izvršen)

Izjava EU o usaglašenosti proizvoda dostupna je na internet sajtu: www.rosstaing.com

Dostupne veličine: od 8 do 11
Šećanje: Nivni performansi se garantuju samo na novim rukavicama (niti oprane, niti regenerisane).

Skladištenje: Držite rukavice u originalnom pakovanju da biste ih zaštitili od svetlosti i vlage. U slučaju da se ambalaža otvori, priložite kopiju ovih napomena sa novom, manjom ambalažom. Starenje rukavica ne može značajno uticati na performanse dizajna kada se one čuvaju u odgovarajućim uslovima (vlaga, temperatura, čistota, ventilacija, osvetljenje).

UPOZORENJE: rizici koji nisu pomenuti u ovim napomenama nisu obuhvaćeni.

Trenutno ne postoji standardizovana metoda ispitivanja za detekciju penetracije U.V. zraka kroz materijale koji se koriste za rukavice, ali postojeće metode dizajniranja zaštitnih rukavica za zavarivače obično ne dozvoljavaju penetraciju U.V. zraka.

Rukavice za zavarivače tip A koja nije namenjena elektroluom zavarivanju niti specijalnim postupcima zavarivanja.

Rukavice tip B se preporučuju kada je potrebna veća spretnost, kao na primer za TIG zavarivanje.

Rukavice tip A se preporučuju za druge postupke zavarivanja.

Nosjenje rukavica se ne preporučuje kada postoji opasnost da se one uhvate u pokretne delove mašine. Za rukavice sa dva ili više slojeva, opšta klasifikacija ne odražava nužno performanse spojnijeg sloja, a nivou performansi važe samo za celu rukavicu, uključujući sve slojeve.

Ove rukavice ne sadrže poznate supstance koje mogu izazvati alergije kod osjetljivih ljudi.

Za dodatne informacije obratite se proizvođaču.

Napomena R167 indeks 0425 šifra 5374

SL	
REFERENČNI MODEL: ULTRAZVOK OVO KATEGORIJE III	